

Translator's Preface

In the Name of Most Exalted

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا.

“This day have I perfected for you your religion and completed My favor on you and chosen for you Islam as a religion.”

This is what Almighty God revealed to His Prophet (a.s) in Ghadir Khumm, favoring mankind with a perfect religion. Believing in Islam as the most perfect religion requires not only a life in accord with its principles but also a constant attempt to discover the reality and spirit of it.

“*Shiism in Sunnism*” is an invaluable step in the direction of such an attempt, of which I had the honor of translation. I can hardly, if ever, praise Allah for the wisdom and capability He has bestowed on me. In fact, ***‘this is of the grace of my Lord.’***^{[1](#)}

I am greatly indebted to my parents for their sincere support throughout my life. I am also thankful to my professors without whose guidance I could not accomplish this translation, which is as a drop in the ocean. I dedicate this first translation experience of mine to the Commander of the Believers, Imam Ali (a.s), as an offering for ***“the day when We call every people with their Imams”***^{[2](#)} and ***“the day on which property will not avail, nor sons.”***^{[3](#)}

Hamideh Elahinia

Esfand, 1381

March, 2003

^{[1](#)}. Holy Qur'an, Naml (27), Verse 40.

^{[2](#)}. Holy Qur'an, Isra' (17), verse 71.

^{[3](#)}. Holy Qur'an, Shu'ara' (26), verse 88.

Source URL:

<https://www.al-islam.org/shiism-sunnism-sayyid-muhammad-ridha-mudarrisi-yazdi/translators-preface#comment-0>